

24.165

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

per. Cholsunowa 14
Moskau, Russland, K-160

11.07.2002, Nr. 7ud-2295-02

REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG

Herr/Frau	<i>Ripper, Heinz</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1926, Berlin</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volksangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Lübben, Meljansgasse 17 (Land Brandenburg)</i>
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>ehemaliger Soldat der deutschen Armee</i>
Wann inhaftiert:	<i>Festgenommen am 24. März, verhaftet am 17. April 1946 durch die Organe des Innenministeriums der UdSSR im Kreis Cottbus mit Zustimmung des Militärstaatsanwalts der Provinz Brandenburg.</i>
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>27.-28. Mai 1946 durch das Militärtribunal der rückwärtigen Dienste der Gruppe der sowjetischen Besatzungstruppen in Deutschland.</i>
Der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zuschlagsstrafen):	<i>Nach Art. 58-2 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens.</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>Auf Beschluss der Revisionskommission für Verurteilte, die ihre Strafe in Lagern und Gefängnissen der DDR verbüßen, vom 1. Juli 1955 wurde H. Ripper vorzeitig aus der Haft entlassen.</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde der deutsche Staatsangehörige Heinz Ripper rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

W. K. Kondratow

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen]



Генеральная прокуратура
Российской Федерации
Главная военная прокуратура

Пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

11/07.2002 г. № 7уд-2295-02

С П Р А В К А
(о реабилитации)

Гражданин: РИППЕР ГАЙНС

Год и место рождения: 1926 г., г. Берлин

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Люббен Мелянгассе 17 (земля Бранденбург)

Место работы и должность (род занятий) до ареста: бывший рядовой немецкой армии

Дата ареста: задержан 24 марта и арестован 17 апреля 1946 года органами МВД СССР по Коттбусскому округу с санкции военного прокурора провинции Бранденбург

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 27-28 мая 1946 г. военным трибуналом тыла Группы Советских оккупационных войск в Германии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст. 58² и 58¹¹ УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 10 лет без конфискации имущества.

Дата освобождения: Решением Комиссии по рассмотрению дел на осужденных, отбывающих наказание в лагерях и тюрьмах на территории Германской Демократической Республики, от 1 июля 1955 года Риппер Г. досрочно освобожден от дальнейшего отбытия наказания.

На основании ст. 3 п. «а» и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии РИППЕР ГАЙНС реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитации
Главной военной прокуратуры



В.К. Кондратов